



**CHICAGO
FIRE
DRAW
DC UNITED**

PROGRESAMOS GRACIAS A NUESTRA
 CLIENTELA, NOS PREFIEREN
 GRACIAS A NUESTRO SERVICIO
 WE PROFESS THANKS TO OUR
 CUSTOMERS, THEY PREFER US
 THANKS TO OUR SERVICE

CARNICERIAS
JIMENEZ

SALE DATES:
WEDNESDAY, JULY 24TH
THRU TUESDAY, JULY 30TH, 2019

CHICAGO	CHICAGO	CHICAGO	CHICAGO	WHEELING	ADDISON	MELROSE	WEST CHICAGO
4204 W. North Ave. Chicago, IL (773) 486-5805 Mon-Fri 8:00 AM-10:00 PM Sat-Sun 7:00 AM-10:00 PM	3850 W. Fullerton Ave. Chicago, IL (773) 278-6769 Mon-Fri 8:00 AM-10:00 PM Sat-Sun 7:00 AM-10:00 PM	5330 W. Belmont Chicago, IL (773) 283-9402 Mon-Sun 8:00 AM-9:00 PM	3850 W. North Ave. Chicago, IL (773) 235-3637 Mon-Sun 8:00 AM-9:00 PM	550 W. Dundee Rd. Wheeling, IL (847) 229-9295 Mon-Sun 8:00 AM-9:00 PM	240 W. Lake St. Addison, IL (630) 543-0353 Mon-Fri 8:00 AM-9:00 PM Sat-Sun 7:00 AM-9:00 PM	717 Broadway St. Melrose Park (708) 343-3460 Mon-Fri 8:00 AM-9:00 PM Sat-Sun 7:00 AM-9:00 PM	559 Main St. West Chicago (630) 876-1772 Mon-Fri 8:00 AM-9:00 PM Sat-Sun 7:00 AM-9:00 PM



JUMBO CALIFORNIA PLUMS

1.39 LB.



CALIFORNIA PEACHES

99¢ LB.



UVAS VERDE, ROJAS, NEGRAS SIN SEMILLA

89¢ LB.



•SIDRAL MUNDET
•SANGRIA SENORIAL
•JARRITOS
 1.5 LITER

99¢



U.S.D.A. CHOICE THIN CUT BOTTOM ROUND STEAK (BISTEC DE PULPA BLANCA)

2.99 LB.



U.S.D.A. CHOICE SLICED TENDER BEEF SHORT RIBS (COSTILLAS DE RES PARA ASAR)

4.99 LB.



BUTCHER BOY CORN OIL
 96 OZ.

3.99



LA COSTEÑA WHOLE JALAPEÑO PEPPERS
 26 OZ.

5/\$5 FOR (POR)



VOSS ARTESIAN WATER FROM NORWAY 500 MI.

99¢



ASSORTED VARIETIES KOOL-AID JAMMERS 10 PACK

3/\$5 FOR (POR)



ASSORTED VARIETIES PREGO PASTA SAUCE
 14.5-24 OZ.

3/\$5 FOR (POR)



ASSORTED VARIETIES CREAMETTE PASTA
 12-16 OZ.

99¢

www.carniceriasjimenez.com | info@carniceriasjimenez.com | [/carniceriasjimenez.com](https://www.facebook.com/carniceriasjimenez.com) | [/carniceriasjimenez.com](https://www.instagram.com/carniceriasjimenez.com)

WE RESERVE THE RIGHT TO LIMIT QUANTITIES & CORRECT PRINTING ERRORS. ALL ITEMS NOT AVAILABLE AT ALL STORES. JIM WC



ASSORTED VARIETIES EL MEXICANO PASTA
 7 OZ.

4/\$1 FOR (POR)



ASSORTED VARIETIES KLASS LISTO DRINK MIX
 14.1 OZ.

2/\$4 FOR (POR)



BIMBO ROLES DE CANELA
 12.35 OZ.

2/\$5 FOR (POR)



MARINELA BOX CAKES
 9.88-14.11 OZ.

2/\$5 FOR (POR)



IBERIA GANDULES VERDES
 15 OZ.

88¢



ALL VARIETIES PEPSI PRODUCTS
 2 LITER

4/\$5 FOR (POR)



GOYA FRIJOLES NEGROS
 29 OZ.

2/\$3 FOR (POR)



ASSORTED VARIETIES OKF ALOE VERA DRINK
 50.7 OZ.

2/\$4 FOR (POR)



NESTLE LA LECHERA CONDENSED MILK
 14 OZ.

2/\$3 FOR (POR)



CAMARONAZO COCKTAIL DRINK
 32 OZ.

2/\$4 FOR (POR)



NABISCO PREMIUM CRACKERS
 •SALTED •UNSALTED
 •MINI •SOUP & OYSTER
 11-16 OZ.

2/\$5 FOR (POR)



ASSORTED VARIETIES NABISCO RITZ CRACKERS
 8.1-12.9 OZ.

2/\$5 FOR (POR)



•SIDRAL MUNDET
•SANGRIA SENORIAL
•JARRITOS
 4 PACK

2.89



BOUNTY WHITE PAPER TOWELS OR CHARMIN ULTRA BATH TISSUE
 4-12 ROLLS

7.99



MR. CLEAN MULTI-SURFACE LIQUID CLEANER
 45 OZ.

2.79



KINGSFORD CHARCOAL
 •ORIGINAL •MATCHLIGHT
 11-16 LB. BAG

9.99

TOPO CHICO AGUA MINERAL
 12 PACK

8.99

Chicago Fire 0, DC United 0

The Chicago Fire and D.C. United entered Saturday's regular season contest needing a win, but neither side could pick up three points as they drew 0-0 at SeatGeek Stadium.

There was one notable return to MLS on the night, as recently-signed defender Jonathan Bornstein made his debut for the Fire. Bornstein played 123 MLS regular season games for Chivas USA between 2006-10 before playing abroad in Mexico and Israel.

After a first half lacking clear-cut chances, the Fire had a penalty shout a couple minutes into the second half as D.C. defender Frederic Brillant's hand touched the ball as it sliced through traffic, but there was ultimately no penalty called on the play.

Later in the second 45, Wayne Rooney had a beautiful curling free kick over the Chicago wall, but Fire goalkeeper Kenneth Kronholm was up to the task and blocked the swerving shot.

Goals
None

Three Things

THE BIG PICTURE: Both teams needed a win on the night, with neither in good form lately, but it was tough sledding on the attacking side the whole way. D.C. can afford to settle for a draw on the road, but with Chicago maintaining a points per game average of 1.00, their flickering Audi 2019 MLS Cup Playoffs hopes are truly on life support at the MLS All-Star break.



MOMENT OF THE MATCH: United really didn't offer much in attack in this one and that's a concern, but Rooney nearly won the game with his free kick. Fortunately for the home crowd, Kronholm was able to keep the game dead-locked.

MAN OF THE MATCH: Left back has been a persistent concern for the Fire, and in his first action for his new team, Bornstein showed he still has the ability to put in a steady shift defensively and pick out a pass as well.

Next Up

CHI: Saturday, Aug. 3 at Houston Dynamo (9 pm ET | MLS LIVE on ESPN+ in US; DAZN in Canada)

DC: Sunday, Aug. 4 vs. Philadelphia Union (7:30 pm ET | FS1 in US; TSN1/3 in Canada)

CREDIT: Alicia Rodriguez Contributor

Houston Dynamo 0, Seattle Sounders 1

Jordan Morris scored a game-winning goal in the 59th minute, sending the Seattle Sounders to a 1-0 road victory over the Houston Dynamo at BBVA Stadium on Saturday.

The home side controlled much of the possession throughout the first half, but couldn't quite parlay any of it into an opening goal despite a couple of solid chances. The Sounders, meanwhile, had perhaps their best look of the opening frame off a 36th-minute strike from substitute midfielder Harry Shipp, but the shot went wide and the match would remain scoreless into the halftime break.

Seattle found the winner in the 59th minute after Morris pounced on a loose ball during a frantic scramble in the box, set himself up with a rainbow feed over two defenders and managed to poke home a trickling finish to the far post. Neither side would manage to strike after that, allowing Seattle to see out the victory.

Goals

59' - SEA - Jordan Morris

Three Things

THE BIG PICTURE: It wasn't pretty, but it's a great result for Seattle, who doesn't historically perform well in Houston and was playing without star striker Raul Ruidiaz, who didn't travel for the match due to a concussion.

Houston was playing without a star attacker in its own right in the suspended Alberth Elis, but given the Dynamo's poor road form this season they really need three points from all their home matches, making Saturday's finish a tough pill to swallow.

MOMENT OF THE MATCH: Morris' game-winner was a stellar individual effort, somewhat reminiscent of a similar self-assist Ruidiaz pulled off against Atlanta a couple of weeks ago. It also had to feel good for the 24-year-old attacker's confidence, as it was his first league goal since April 28 against LAFC.

MAN OF THE MATCH: Morris is the obvious choice, but the Sounders wouldn't have taken all three points without the clean sheet. As such, we'll give the nod to left back Nouhou, who put in a standout shift bottling up the left side of Houston's attack.

Next Up

SEA: Sunday, August 4 vs. Sporting Kansas City (10 pm ET | FS1 in US, TSN in Canada)

HOU: Saturday, August 3 vs. Chicago Fire (9 pm ET | MLS LIVE on ESPN+ in US, DAZN in Canada)



New England Revolution 4, Orlando City SC 1

The New England Revolution extended their unbeaten streak to 11 games and cemented their playoff credentials with a comprehensive 4-1 win over Orlando City SC.

Already off to a scorching start to his MLS career, recently-signed DP Gustavo Bou got the Revs off to the perfect start in the third minute of Saturday evening's clash, finding Edgar Castillo with a clever backheel before running onto the return pass, taking two touches to set himself up and lifting it past Brian Rowe in the Orlando goal.

The Lions mounted a credible response after the opening goal, but were unable to break through due to some wasteful play in the opposition area. The Revs made them pay to start second half, as Brandon Bye found a sliver of space down the right flank from a throw in and sent a bouncing cross through the box that Cristian Penilla was able to turn into the far corner. The home side continued to pile it on just before the hour mark, with Carles Gil dispatching a penalty kick after Sebastian Mendez was penalized for a handball following Video Review.



Diego Fagundez scored perhaps the best goal of the evening with some of his first touches after coming on, taking advantage of some slack defending just outside the Orlando area and unleashing a rocket to the far corner to make it four for the Revs. The visitors pulled back a consolation goal shortly afterward when Tesho Akindele slammed home a Dom Dwyer cutback from close range.

Goals

- 3' – NE – Gustavo Bou
- 47' – NE – Cristian Penilla
- 60' – NE – Carles Gil
- 75' – NE – Diego Fagundez
- 77' – ORL – Tesho Akindele

Three Things

THE BIG PICTURE: The Revs extended their unbeaten streak — matching a club record — and put themselves squarely in the middle of the tight pack of teams jockeying for position in the East. Still, head coach Bruce Arena was left wanting more from his side ahead of next week's showdown with Supporters' Shield-leading LAFC:

MOMENT OF THE MATCH: Bou's opening goal was not only a very clever bit of play from a player who makes the big bucks for exactly that reason, it gave the Revs an important cushion in a half in which they were otherwise quite wasteful in the midfield.

MAN OF THE MATCH: While Bou might fill up the highlight reel, Carles Gil's effect on the Revs attacking play cannot be overstated, and it showed again tonight. He ended up with a penalty goal and an assist on Fagundez's rocket, but it was as work as New England's attacking fulcrum throughout his 85 minutes on the field.

Next Up

New England: Saturday, August 3 vs. LAFC (7:30 pm ET | MLS LIVE on ESPN+ in the US and on DAZN in Canada)
Orlando: Saturday, August 3 vs. FC Dallas (7:30 pm ET | MLS LIVE on ESPN+ in the US and on DAZN in Canada)

CREDIT: Nick Rosano Senior Editor

San Jose Earthquakes 3, Colorado Rapids 1

The San Jose Earthquakes extended their rip-roaring summer exploits on Saturday, sweeping aside the Colorado Rapids 3-1 at Avaya Stadium for their eighth win in their last 11 MLS matches.

Brimming with the confidence of a team that's lost only once in their last 10 league games, the Quakes raced out of the gates, taking the lead less than two minutes in via a Lolas Abubakar own goal. Facing his own net with Chris Wondolowski lurking behind him at the back post, the Rapids center back could not deal with a low, driven cross by Cristian Espinoza as it caromed off the outside of his right foot past Clint Irwin.

Half an hour later Vako doubled the lead with a twinkled-toed solo effort after some hard work in the corner by Nick Lima, who found the Georgian international in the penalty box and watched as he turned Keegan Rosenberry inside-out before curling a fine finish inside the far post for his third goal in as many games.

Shea Salinas rose from the bench to grace the match with a lovely run and finish, cutting in from the left flank and swerving past a few defenders, then rolling a simple tap-in past Irwin. Diego Rubio answered with a deflected late strike for the Rapids after a strong endline run from Jonathan Lewis, but it was too little, too late to be anything more than a consolation.



Goals

2' – SJ – Lolas Abubakar (OG)

34' – SJ – Vako

83' – SJ – Shea Salinas

88' – COL – Diego Rubio

Three Things

THE BIG PICTURE: The Quakes are brimming with energy, pride and purpose as they rack up wins, and they're making Avaya a daunting place to visit, going undefeated at home since March. Meanwhile, Colorado are drifting back to earth after that seven-game unbeaten streak in May and June with a four-game winless skid.

MOMENT OF THE MATCH: Salinas gave the home crowd a moment to remember, though we'll point to Vako's sterling footwork and finish as the must-see play from this affair...

MAN OF THE MATCH: San Jose's collectivist tactics and mindset make it difficult to single out individuals; that said, Magnus Eriksson notched another impressive outing as he quietly builds an All-Star-caliber campaign.

Next Up

SJ: Saturday, Aug. 3 vs. Columbus (10 pm ET | MLS LIVE on ESPN+ in US; DAZN in Canada)

COL: Saturday, Aug. 3 vs. Montreal (10 pm ET | MLS LIVE on ESPN+ in US; TVAS in Canada)

Portland Timbers 4, LA Galaxy 0

The Portland Timbers were dominant Saturday evening at Providence Park, as they rolled past the LA Galaxy 4-0, a repeat of their Open Cup scoreline back on June 19.

Portland's first two goals arrived via counterattacks shortly after Zlatan Ibrahimovic chances, starting in the 37th minute. Cristhian Paredes made a late-arriving run into the 18-yard box, then headed home a sweeping cross from right back Jorge Moreira.

The lead then became 2-0 in the 41st minute, as midfield maestro Diego Valeri went on a 40-yard dribble. It was capped off by the Argentine nutmegging center back David Steres, then tucking it inside the far post.

Portland then made it 3-0 in the 81st minute, when Paredes' volley into the upper 90 gave the home side a cushion they never relinquished.

Any hopes of a Galaxy comeback were done and dusted come the 84th minute, as Homegrown midfielder Efrain Alvarez was shown a straight red card for blasting a loose ball off Portland midfielder Marvin Loria after a foul. With a man advantage, Portland then poured on the fourth in the 88th minute on a Jeremy Ebobisse header.

The match could have gone a different way were it not for Timbers' goalkeeper Steve Clark recording six saves. The best arrived in the 75th minute, as he scrambled across his goalmouth to rob Uriel Antuna, who latched onto a squared pass from Ibrahimovic.

After the final whistle, Galaxy left back Diego Polenta and Portland forward Dairon Asprilla were both shown straight red cards for violent conduct.

Goals

37' – POR – Cristhian Paredes

41' – POR – Diego Valeri

81' – POR – Cristhian Paredes

88' – POR – Jeremy Ebobisse

Three Things

THE BIG PICTURE: Portland are 4-0-2 across their last six games, but what's even more impressive is this came without Diego Chara (suspension). This was the Timbers' first win entirely without the Colombian midfielder since a July 5, 2015 victory over the San Jose Earthquakes. For LA, the loss is bad enough after rolling past rivals LAFC 3-2 in last week's El Trafico. But they're now up against it for next week's marquee trip to Atlanta United, with Efrain Alvarez (red card) and Zlatan Ibrahimovic (yellow-card accumulation) both out, as well as Diego Polenta (red card).

MOMENT OF THE MATCH: In a game full of highlight-reel moments, Diego Valeri's first-half strike stood out the most. It was vintage Valeri, giving him six goals and 12 assists on the year.

MAN OF THE MATCH: There's long been doubt when Portland is without Diego Chara, but Cristhian Paredes helped squash those concerns some Saturday against the Galaxy. His brace stood out, but so did his industrious work against LA's midfield of Jonathan dos Santos, Joe Corona and Favio Alvarez.

Next Up

POR: Sunday, August 4 at Minnesota United (4 pm ET | ESPN, MLS LIVE on DAZN in Canada)

LA: Saturday, August 3 at Atlanta United (5 pm ET | FOX, MLS LIVE on DAZN in Canada)



SINCE 1991 **LMDRADIO.COM**



LA RADIO
SABROSA
Con musica a tu GUSTO
www.radiolasabrosa.com
ON LINE

Tu estacion orgullosamente latina !!!

FC Dallas 0, Real Salt Lake 0

A moment of final-third quality proved elusive Saturday night at Toyota Stadium, as FC Dallas and Real Salt Lake battled to a 0-0 draw.

The match could have looked far different were it not for some jaw-dropping saves from Jesse Gonzalez on either side of halftime.

Come the fourth minute of first-half stoppage time, the FC Dallas goalkeeper sprawled to his left to deny a Marcelo Silva header from a corner kick. Then in the 56th minute, Gonzalez made himself big to rob an unmarked Corey Baird 12 yards from goal.

Dallas grew into the match come the second half, as Santiago Mosquera misplaced a breakaway in the 68th minute after a ball from Paxton Pomykal split the lines. Then energetic winger Michael Barrios collided with RSL left back Donny Toia in the 74th minute in the 18-yard box, but Video Review judged no penalty kick was warranted.

RSL were without head coach Mike Petke, who was suspended for his conduct towards the referees in a Leagues Cup match against Tigres UANL last Wednesday. Petke was shown a red card after the game, leaving assistant coach Freddy Juarez to man the sidelines against their Western Conference foes.

Goals
None

Three Things

THE BIG PICTURE: As substitutes, Dallas saw Paxton Pomykal return from injury and Edwin Gyasi receive his longest run-out since joining on loan from CSKA Sofia. But that wasn't enough to give Luchi Gonzalez's team their first set of back-to-back wins since mid-April. Meanwhile, RSL are now 3-1-3 across their last seven MLS matches, and this one came without Petke. A road result against a fellow Western Conference playoff team will surely be embraced.

MOMENT OF THE MATCH: Jesse Gonzalez's diving stop in first-half stoppage time was a head-turner, but the timing also needs to be considered here. Had RSL snagged a go-ahead strike heading into the locker room, it would have dealt Dallas quite the blow.

MAN OF THE MATCH: Goalkeepers see no action for most of the match, but need to be tuned in when their number is called. Jesse Gonzalez did exactly that for FC Dallas, making two highlight-reel saves that prevented the club's first home loss since May 11.

Next Up

DAL: Saturday, August 3 at Orlando City (7:30 pm ET | MLS LIVE on ESPN+ in US, on DAZN in Canada)

RSL: Saturday, August 3 vs. New York City FC (10 pm ET | MLS LIVE on ESPN+ in US, on DAZN in Canada)

CREDIT: Jonathan Sigal Contributor



Montreal Impact 4, Philadelphia Union 0

Lassi Lappalainen sure knows how to make an entrance.

Playing in his first MLS game just two days after being acquired, the Finnish winger scored goals early in both halves to lead the Montreal Impact to a 4-0 victory over the first-place Philadelphia Union on Saturday at Stade Saputo.

Orji Okwonkwo also had a brace for the Impact, who snapped a four-game league losing streak in style.

Lappalainen opened the scoring in the fourth minute, getting behind Union defender Ray Gaddis and onto a great ball played by Zachary Brault-Guillard. He completed his brace seconds after halftime after streaking down, undeterred, almost half the length of the field.

Okwonkwo's second brace of the season started on a 36th-minute blast set up by star playmaker Ignacio Piatti, playing his first league game since May. Okwonkwo put the finishing touches on the rout with another breakaway goal, this one on a length-of-the-field counter in the 66th minute.



Goals

4' — MTL — Lassi Lappalainen
 36' — MTL — Orji Okwonkwo
 46' — MTL — Lassi Lappalainen
 66' — MTL — Orji Okwonkwo

Three Things

THE BIG PICTURE: Any four-game losing streak is a setback but the Impact are probably feeling pretty good with Piatti returning from injury to help the team win a Canadian Championship series and dominate the first-place team in the East in the span of four days. Meanwhile, even with starting fullback Kai Wagner out due to suspension, dropping two straight 4-0 decisions on the road is a troubling sign for Philly.

MOMENT OF THE MATCH: Never mind the shoddy Union defending. Montreal's second goal showcased great teamwork and a powerful finish — and laid the groundwork for the rout.

MAN OF THE MATCH: With a nod to Okwonkwo, another player on loan from Bologna, this was Lassi Lappalainen's night.

Next Up

MTL: Saturday, August 3 at Colorado Rapids (9 pm ET | MLS LIVE on ESPN+ in US, TVAS in Canada)

PHI: Sunday, August 4 at D.C. United (7:30 pm ET | FS1 in US, TSN 1/3 in Canada)

CREDIT: Dave Zeitlin Contributor

Los Angeles Football Club 4, Atlanta United 3

Adama Diomande, Diego Rossi, Carlos Vela and Eduard Atuesta all scored during a stretch of four unanswered goals in 12 minutes, and LAFC extended their lead in the Supporters' Shield standings by holding on for a 4-3 victory over Atlanta United on Friday night.

In avenging last weekend's defeat to the LA Galaxy, LAFC stretched their lead to 10 points over the Philadelphia Union, 12 over the Galaxy and 13 over Atlanta in the Shield chase. They're on a pace to finish the regular season with 76 points, which would smash the MLS record of 71 posted by the New York Red Bulls last season.

Mo Adams scored early for Atlanta in his first start since being traded from Columbus Crew SC. Josef Martinez added a goal in first-half stoppage time to cut Atlanta's deficit to two and an early own goal saw Atlanta get within one, but the visitors still fell to their sixth consecutive away defeat.

Goals

2' - ATL - Mo Adams
 33' - LAFC - Adama Diomande
 38' - LAFC - Diego Rossi
 42' - LAFC - Carlos Vela (PK)
 45' - LAFC - Eduard Atuesta
 45'+2' - ATL - Josef Martinez
 51' - ATL - Eddie Segura (OG)

Three Things

THE BIG PICTURE: LAFC defeated the defending MLS Cup champs, and Atlanta nearly pulled off an incredible comeback. Yet both teams will probably leave The Banc feeling frustrated. LAFC coach Bob Bradley was visibly annoyed during his halftime interview with ESPN after seeing his side allow Martinez's goal in first-half stoppage time. Frank de Boer will wonder how his defense conceded four goals in 12 minutes after letting in zero in the previous 231.

MOMENT OF THE MATCH: Referee Ismael Elfath declined to personally review the foul that led to Carlos Vela's goal from the penalty spot to make it 3-1, even though there was some question of whether Franco Escobar actually committed it fractionally outside the penalty area.

MAN OF THE MATCH: Eduard Atuesta. His stylish turnaround finish proved to be the deciding goal, and his work in central midfield was critical throughout the evening.

Up Next

LAFC: Saturday, August 3 at New England Revolution (7:30 pm ET | MLS LIVE on ESPN+ in the US; DAZN in Canada)
 ATL: Saturday, August 3 vs. LA Galaxy (5 pm ET | FOX in US, MLS LIVE on DAZN in Canada)





COMMERCIAL

PERSONAL

TRUCKING
TOWING
CONTRACTORS

HOME
AUTO
RENTERS

KARLA AGUILAR

INSURANCE BROKER

CELL: 773.574.2456

OFFICE: 708.478.8794

FAX: 708.575.3413

1744 W FOSTER AVENUE, CHICAGO, IL 60640

ARCHKINSAGENCY@GMAIL.COM



ARCHKINSURANCE